

9. Procès de sorcellerie intenté contre Guillaume Girod, d'Henniez

1461 octobre 7 – 19. Château d'Ouchy

Résumé : Guillaume Girod, de Henniez, comparait le 7 octobre 1461 devant le vicaire épiscopal Pierre Creschom, au château épiscopal d'Ouchy. L'inculpé confirme son intention d'avouer comme il l'avait déjà exprimé trois jours avant, lorsqu'il était emprisonné au château de Lucens. Suite à la première monition, il avoue et dénonce sept personnes (3 hommes et 4 femmes). Le lendemain, l'inculpé poursuit ses aveux devant la cour, présidée cette fois-ci par Jean André, official de Lausanne et vicaire épiscopal. Il ajoute treize personnes (8 hommes et 5 femmes) à sa liste de dénonciation. Le 12 octobre, le vice-inquisiteur Victor Massenet, qui préside la cour à partir de ce moment et jusqu'à la fin du procès, prononce la dernière monition, qui incite Guillaume à faire de nouveaux aveux. Le procureur de la foi, Pierre Pascua, demande ensuite de prononcer une sentence interlocutoire de torture, qui sera rendue par la cour le lendemain, le 13 octobre, et exécutée immédiatement. L'inculpé ratifie et complète alors ses aveux, qui seront ratifiés à nouveau le 16 octobre. Au total, 22 personnes (12 hommes et 10 femmes) sont dénoncées. Le procès est clos le 19 octobre, et il est probablement suivi de la condamnation à mort de l'inculpé.

Commentaires : Les procès de Pierre dou Chanoz (SDS VD D/1 7 : ACV, Ac 29, p. 72–91), de Jeannette Anyo (SDS VD D/1 10 : ACV, Ac 29, p. 120–135), de Guillaume Girod (SDS VD D/1 9 : ACV, Ac 29, p. 136–159) et de Perrissone Gappit (SDS VD D/1 11 : ACV, Ac 29, p. 160–195) sont les témoins d'une deuxième vague de répression, qui touche directement les possessions de l'évêque de Lausanne (Henniez, La Roche, Bulle) entre 1458 et 1465.

Le procès de Guillaume Girod occupe les pages 136 à 151 et 159 du registre Ac 29. Il a été consigné dans un cahier qui compte huit folios utilisés chacun des deux côtés (p. 136–151), trois folios blancs (p. 152–157) et un folio qui sert de couverture dorsale (p. 158–159). Ce cahier était conservé plié en deux. Les quatre derniers folios (p. 152–159) ont été découpés à la moitié le long du pli vertical. Cela a dû se faire après la rédaction du procès, car son intitulé – qui se trouve sur la couverture extérieure (p. 159) – a également été découpé : sa première partie, à savoir Sequitur processus Guillelmi manque, et nous ne lisons que Girodi de Ennye, suivi d'une croix.

Le procès est rédigé par deux mains : la première a mis sur papier le texte proprement dit, avec des signes de lecture ressemblant à des flèches. L'écriture de ce notaire anonyme est plus serrée que celle de Soctens, avec plus de mots par ligne, et plus de lignes par page. Le nombre de mots abrégés, mais aussi de ratures et de renvois est plus élevé, et le texte en entier ne donne pas l'impression d'un travail aussi lent et méticuleux que celui du procès contre Pierre dou Chanoz. Une deuxième main a ajouté l'intitulé en tête du procès (p. 136), celui – tronqué – de la couverture dorsale (p. 159), ainsi que les nombreuses annotations marginales, parfois relevées par une main dessinée.

Jhesus Maria

^aProcessus Guillelmi Girodi

[7 octobre 1461]

^bIn nomine Domini amen. Noverint universi quod anno a nativitate Domini M^o CCCC^{mo} LX primo, die vero septima mensis octobris [07.10.1461], constituto coram ...^c vicesgerente reverendi patris fratris Remundi de Rota inquisitoris <ortodose> fidei^d ordinis fratrum Predicatorum necnon venerabili viro domino Petro Creschom in utroque jure bacalario, procuratore reverendi in Christo patris et domini domini Georgii de Saluciis miseracione divina Lausannensis

episcopi et comitis, in presencia religiosorum^e virorum fratris Humberti ...^f professoris theologie ordinis fratrum Minorum et fratris Petri Pascua ordinis Predicatorum procuratoris fidei, venerabilium et discretorum virorum <domino> Petri Faliobe supprioris Sancti Marii Lausannensis, fratris Glaudii Liarde^g ordinis Sancti Augustini religiosorum^h prioratus Sancti Marii predicti, idem Johannis Lucratoris curati de Crissie, Petri Maioris domicelli, castellani Ripe Ochiaci et Jacobi de Alpibus clerici et burgensis Lausannensis <misique> notarii subscripti in castro loci predicti Ripe Ochiaci in stupha castri eiusdem a parte lacus Guillelmo Giro deⁱ j-Enye castellanie de Lucens^{-j1}, detento in dicto castro super facto fidei, ac coram quibus supra sedentibus prefatus venerabilis vir Petrus Creschom procurator jam fatus allocutus fuit predictum Guillelmum in hec verba seu in effectu consimilia :

« Vide, Guillelme, tu scis quod dominica proxime preterita [04.10.1461] ego accessi ad te in castro de Lucens² in quo pro tunc eras detentus et ibidem caritative te monui, quatenus te velles revocare, unionem sancte matris Ecclesie et reatum tuum sponte confiteri, et Ecclesia misereretur tui, prout melius scivi atque potui. Qui michi respondisti quod ita faceres, quod similiter te facturum promisisti hiis qui te a dicto loco de Lucens huc aduxerunt, prout michi retulerunt. Successive vero ad me venit castellanus Ochiaci hic presens qui michi dixit quod tu rogabas dominum nostrum Lausannensem, me et alios officarios inquisitoris fidei, quatenus huc venirent ad audiendum confessionem tuam quam sponte te facturum exhibes. Quare pro parte prelibati^k patris domini nostri Lausannensis hic sumus destinati ad tuam huiusmodi confessionem audiendum, cuiusquidem domini nomine tibi spondeo et promicto quod si tuam feceris in forma Ecclesie spontaneam et integram confessionem, nullum unde reportabis dampnum nec corporis tui lesionem ».

Interrogando eum an ista sint vera, quiquidem Guillelmus respondit : « Est verum, et quod adhuc esset in eodem proposito ».

Quibus sic peractis, prefatus dominus Petrus procurator procuratorioque nomine quo supra, recepto prius de consensu prefati domini viceinquisitoris a dicto Guillelmo inculpato corporali juramento ad sancta Dei euvangelia – quod et prestitit – quod reatum super quo est detentus pure, mere, veraciter et integre, omni mendacio semoto faciet, prefatus dominus procurator ipsum Guillelmum adhuc pro prima monicione et de communi consensu quo supra in forma Ecclesie monuit et requisivit, quatenus in vim sui preprestiti juramenti, quatenus crimen heresis super quo foret detentus et inculpatus / [p. 137] sponte confiteretur et integre omni mendacio semoto ; et Ecclesia eum vice universa^l que claudere nescit gremium redeunti ipsum benigne et misericorditer reciperet, nec unde aliquod sui corporis pateretur detrimentum.

Hanc monicionem sibi assignando pro prima et caritativa Ecclesie monicione, ad quam monicionem dictus Guillelmus inculpatus regraciando dixit et re-

spondit se suo preposito iuramento mediante ac per fidem suam quod confessionem^m suam fideliter faceret et scelus suum detegeret.

Et primo dixit spontaneaue sua voluntate re[cogno]vit quod verum est quod sunt circa XIII^{cim} vel XV^{cim} anni quod ipse Guillelmus devenerat ad tantam paupertatem, quod ipse erat ad instanciam nonnullorum suorum creditorum juvandus; quodque quadem die jovis, sunt – ut prefertur – XIII vel XV anni, ipso existente in perplexitateⁿ [in]^o quodam nemore sive quadam valle vulgariter nuncupata *Vaubernard*³ ad scindendum nemora, supervenerunt ad eum quidam Uldricus Pictet, Perrissona Mocketaz et dicta^p Jacoletaz qui dixerunt sibi: « Guillelme^q, quid facis? Quomodo te regis? Vere, tu es pauper. Sed si tu velis nobis credere et facere ea que tibi dicemus, nos procurabimus quod tu eris dives nec umquam indigebis aliquo ». Quibus ipse deponens dixit et respondit quod ita faceret.

Cui dixerunt: « Opportet quod tu venias nobiscum et facias homagium magistro nostro, et ipse ministrabit tibi^r tantum auri et argenti, quod tu numquam eris pauper ». Quibus ipse deponens^s – ita – annuit et ad ipsorum Uldrici Pictet, Perrissone^t Mocketaz et dicte Jacoletaz^u suggestionem – confessus fuit ipse deponens – se negasse Deum et totam Trinitatem et recepisce dyabolum in dominum suum.

Et tunc prefati Uldricus, Perrissona et dicta Jacoletaz successive in crepusculo noctis post cenam duxerunt ipsum ad suam secta ad quendam locum qui nuncupatur vulgariter Baubam, et ibidem invenit dyabolum cum pluribus personis in specie unius canis nigri^v. Qui fuit ipsum deponentem allocutus, dicendo: « Vis michi facere homagium. Et quid dabis michi in signum homagii? ^w–Opportet quod tu des michi unum membrorum tuorum, et ego efficiam te divitem^w ». ».

Et tunc dictus Uldricus Pictet dixit eidem Guillelmo deponenti: « Opportet quod tu facias sibi homagium et osculeris sibi culum ».

Et tunc dyabolus in specie qua supra promisit sibi quod sibi numquam deficeret, sed eum efficeret divitem.

Qua promissione mediante^x deponens dixit eidem dyabolo, ipso – asseruit – invito et per quos supra Uldricum et mulieres impensas quod sibi dabat unam unciam digiti sui, videlicet indicis manus sue dextere.

Quamquidem unciam ipse dyabolus in specie qua supra cum una ungula sua accepit incontinenti in signum homagii et promisit sibi servire etc. / [p. 138] In eodem instanti genibus flexis eidem cani osculatus fuit culum in homagium.

Interrogatus, quo nomine nuncupatur, dixit quod vocatur Figuret et quod successive ipse cum quibus supra et pluribus aliis ibidem existentibus cenaverunt epulenter ceneque facta, extinctis candelis.

Interrogatus quid extinctis candelis fecerunt, dixit quod aliqui ibidem presentes habitaverunt cum certis mulieribus ibidem presentibus, videlicet cum

sororibus et commatribus, sine faciendo differenciam aliquam, non tamen ipse deponens.

Quibus peractis, dyabolus in specie canis eundem Guillelmum arripuit et reportavit in domum suam, quodque dictus magister suus pollicitus fuit sibi dare qualibet vice^y qua rediret ad sectam quinque solidos^z, et quod in eodem loco vidit ultra quos supra Jascam Rossaz, Guietam Goncetaz de Villarsel, quendam dictum ...^{aa} Nantelmoz, Johannem Grene et plures sibi ignotos in maximo numero. Complices

Interrogatus quales carnes comederunt in dicto loco, dixit quod <optimas> carnes assatas.

Interrogatus quale vinum biberunt, dixit quod album et rubeum.

Interrogatus ubi recipiebant et in quibus vasis portabant, dixit quod predicta Perrissona aportabat in certis potis stanni et quod recipiebat in uno tronco^{ab} ibidem prope et quod tunc ferebatur inter eos, quod erat de vino Henrici de Corveto et quod utebantur ibidem pulcris napis et mensis, sicuti solet in isto mundo^{ac}.

Interrogatus de colore candelarum suarum et materia de qua, dixit quod erant coloris blavidi, ignorans de qua materia, quodque ignis et materia sunt eiusdem coloris.

Interrogatus si magister suus umquam venerat ad eum, ex post quod fuit detentus, dixit quod sic, externa nocte, videlicet die lune preterita [05.10.1461], citra mediam noctem^{ad} in specie unius nebule et sibi suggessit et posuit in consciencia quod ipse deponens combureretur et numquam alias.

Interrogatus qua voce dictus magister suus eum alloqueretur, dixit quod voce et <linga> communi materna.

Interrogatus quibus verbis et per quem modum prestitit dictum homagium, dixit quod per modum per quem supra et quod sub verbis^{ae} predictis, videlicet quod ipse recipiebat ipsum dyabolum in dominum suum.

Item dixit et deposuit se fuisse in dicta secta et in dicto loco adhuc semel et subsequenter per unum annum vel circa, et non plus.

Premissaque recitavit^{af} bina vel trina vice, variando in verbis suis, quia ultima vice dixit se dedisse dicto magistro suo digitum predictum totum ; et prius dixit quod unciam tantum.

Item fuit successive idem deponens per prefatum procuratorem interrogatus in vim sui preprestiti iuramenti si sciverit quare fuit detentus. / [p. 139] Respondit quod sic, videlicet quod super facto heresis per castellanum de Lucens.

Interrogatus si habeat aliquem malivolum, dixit quod non, seque nescire aliquem sibi malivolum.

Item si sciat se ante detencionem suam fuisse infamatum de crimine heresis, dixit quod sic ; et a quo tempore, dixit et respondit quod sunt circa XIII vel XV anni, licet numquam fuerit sibi obprobriatum per quempiam.

Interrogatus si umquam aliquis advisavit eum, qui respondit quod sic, videlicet uxor sua que – ut asserebat – audiverat eius infamiam a multis atque per nobiles^{ag} Gaspardum Brougie castellanum de Lucens, Jacobum de Staviaco castellanum de Villarsel et per Guillelmum Trochon.

Interrogatus si de huiusmodi sua infamia^{ah} fecerit aliquam purgacionem, dixit quod non. 5

Interrogatus quare, dixit quod magister suus non paciebatur.

Interrogatus a quo tempore non fuit locutus cum magistro suo ante eius detencionem, dixit quod non fuit <loquutus> cum eo per unum mensem lapsum.

Interrogatus an umquam fuerit confessus crimen suum, dixit quod non, licet^{ai} voluerit semel confiteri cuidam sacerdoti^{aj} ad presens defuncto^{ak}; qui sibi respondit quod non haberet potestatem. 10

Interrogatus an receperit multas pecunias a magistro suo, dixit quod nunquam aliquid, quia, licet sibi satis promiserit, tamen nichil observavit.

Et hec dixit, confessus fuit et respondit, presentibus quibus supra, et hanc sibi monicionem fecit prefatus dominus Petrus Creschom procurator prefatus, eandem monicionem repetendo, statuendo sibi terminum pro secunda monicione infra diem sabbati proxime futurum [10.10.1461] infra quem crimen suum confiteri deberet. 15

^{al}-Die vero sabbati, nona mensis predicti [10.10.1461], constitutis in castro predicto, in magna aula venerabilibus viris dominis Johanne Andree licenciato in decretis, officiali curie Lausannensis^{am} necnon dominus Petrus Creschom procurator supranominatus, vicesgerens reverendi in Christo patris et domini nostri domini Georgii de Saluciis miseracione divina Lausannensis.^{-al} / [p. 140] [8 octobre 1461] 20 25

Anno quo supra, die vero octava mensis octobris [08.10.1461], constituto coram venerabilibus viris dominis Johanne Andree licenciato in decretis, canonico Lausannensi, officiali curie Lausannensis vicarioque in spiritualibus reverendi in Christo patris et domini nostri domini Georgii de Saluciis miseracione divina Lausannensis episcopi et comitis, et Petro Creschom bacalario in utroque jure, eiusdem domini nostri Lausannensis episcopi procuratore^{an} vicesgerente reverendi patris domini Remondi de Rota inquisitoris supradicti in castro suprascripto et in magna aula castri eiusdem et ibidem pro tribunali sedentibus Guillelmo Giro inquisito superius nominato, prefatus dominus Johannes Andree, repetendo duas moniciones superius narratas, eidem Guillelmo caritative – ut superius descriptum est – factas, iterum et pro tercia monicione caritative et in forma Ecclesie auctoritate prelibati reverendi in Christo patris domini nostri Lausannensis ac eciam domini inquisitoris jam fati primis quamplurimis caritativis advisamentis dictum Guillelmum inquisitum monuit et requisivit, quatenus puram, meram et integram [veritatem]^{ao} quam sciret de et super causa 30 35 40

heresis de <quo> – ut premissum est – inculpatus extitit sibi diceret et sponte confiteri vellet, offerendo sibi misericordiam Ecclesie que gremium redeunti claudere nescit.

5 Quiquidem Guillelmus ad huiusmodi monicionem et requisicionem –,^{ap} dixit se velle deponere integre casum suum dixitque et recognovit^{aq} eius mediante juramento, jam superius per eum prestitio, verum esse quod, sunt circa quatuordecim anni vel quindecim, causante inopia ad quam devenerat, ipso existente in maxima perplexitate in nemore quodam vocato *en Vaubernard*^{ar} in quo scindebat ligna, supervenit ad eum dominus Petrus Grenyer capellanus de ...^{as} qui
10 eundem Guillelmum inquisitum interrogavit quid ibidem faceret; cui respondit: « Ego volo scindere nemora ».

Et tunc prefatus dominus Petrus dixit sibi: « Vere, videtur michi quod tu sis melencolicus. Quid hoc significat? » Cui respondit: « Vos bene scitis quod ego solebam bene stare, et nunc reductus ad inopiam et diversis <excommunicacionum>⁴ sumus innodatus ».

Quiquidem dominus Petrus sibi respondit: « Si velis michi credere, ego procurabo quod efficiaris dives, nec umquam habebis parum ». Cuiquidem domino Petro ipse Guillelmus inquisitus dixit et annuit se facturum <quitquid> vellet, dummodo sibi observaret quod dicebat.

20 Cui predictus dompnus Petrus dixit: « Oportet te venire isto sero », videlicet quadam die jovis « mecum »; et assignavit sibi locum^{at} in croso nemoris de *Vauban* statim post cenam. / [p. 141] In quaquidem assignacione comparuit ipse Guillelmus inquisitus et ibidem [invenit]^{au} dyabolum in specie unius hominis nigri admodum monachi nigri et dictum dompnum Petrum Grenye cum multis
25 aliis.

Quiquidem dompnus Petrus dixit sibi: « Guillelme, oportet quod tu facias homagium magistro nostro hic presenti, recipias eum in dominum et agneges Deum et totam Trinitatem, et ipse magister noster numquam deficiet tibi nec umquam habebis parum »; quod similiter sibi promisit dictus dyabolus.

30 Et quod huiusmodi promissionibus mediantibus ipse Guillelmus anegavit Deum et totam Trinitatem et recepit dictum dyabolum in dominum suum.

Interrogatus quomodo vocaretur, [dixit]^{av} quod – prout superius jam deposuit – videlicet Figuret.

Et tunc dictus Figuret dixit sibi Guillelmo: « Oportet quod tu des michi
35 unum ex membris tuis in signum homagii ».

Cui ipse Guillelmus donavit unam unciam digiti sui, videlicet indicis manus sue dextere, quam statim – ipso Figuret transfigurato in specie unius canis nigri – cum ungula sua arripuit et sibi Guillelmo prebuit culum cui genibus flexis osculatus fuit in signum homagii.

40 Quibus sic actis, Figuret resumpsit iterum figuram hominis nigri, promictendo sibi quod numquam esset pauper, ac etiam promisit sibi dare qualibet vice

qua rediret ad sectam quinque solidos bone monete ; et ibidem fuit apportatus unus puer feminei sexus que erat filia Petri Bonat de Sassel et, sic premissis peractis, ipse cum aliis ibidem existentibus cenarunt epulenter.

Interrogatus quales carnes comedebant, dixit quod carnes rustitas, et inter ceteras dictum puerum ; ceneque facta, fuerunt extincte eorum candelae, et ibidem commiscuerunt homines cum mulieribus <indiferenter>, videlicet compater cum conmatre et consanguineus cum consanguinea, ac per modum superius expressum.

Interrogatus quibus candelis vident, dixit quod candelis *blavis*.

Interrogatus cuius coloris sit ignis, dixit quod etiam blavus.

Complex
coqua

Interrogatus quis fuit eorum coquus, dixit quod Perroneta Grimala rustivit dictum puerum et carnes quas comederunt, dicens, quod in ipso puero deficiebant caput et manus dextera.

Interrogatus quid bibebant in ipsa secta, dixit quod bonum vinum in aliquo celario quod extrahunt^{aw} / [p. 142] a dolio cum certis instrumentis que ministrat eis magister eorum, et extrahendo vertunt culum contra dolium.

Interrogatus qui fuerunt presentes, dixit quod omnes superius per eum inculpati et accusati.

Maleficiū

Item dixit^{ax} et recognovit se fuisse in dicta secta ita sepe, quod non posset recordari de numero.

☛

Item dixit et recognovit quod sunt circa quatuor anni [1457], quod ipse ivit ad dictam sectam^{ay}, et in exitu dicte secte ipse cum aliquibus ex per eum <preacutis> iverunt apud Sassel parrochie de Granges et ibidem interfecerunt puerum de quo erat gravida uxor Guillelmi Estevenod mediantibus certis unguentis^{az}, per dictum Figuret magistrum suum sibi traditis. Et in eodem instanti interfecerunt puerum Petri Monguer de Fetignie de quo eius uxor erat gravida, nec non duos boves Mermeti Mermet de Granges et quatuor equos quos invenerunt in pascuis, videlicet ex unguento predicto ; dicens ulterius se fuisse in morte quinque puerorum.

Maleficiū

☛

Interrogatus quid facerent de pueris per eos interfectis, dixit quod aliquando dimictebant eos, sed postquam erant tumulati, eos extrahebant et detumulabant secumque <desportabant>, solo capite dempto quem dimictebant.

Nota de
candelis
videlicet de
quo confici-
untur

Interrogatus de quo sunt candelae, dixit quod ex pinguedine descendente ex carnibus puerorum rustitorum, et luchinum ex filis quibus solent fieri alie candelae.

Nota de
quo
conficiunt
unguentum

Interrogatus quo modo solent redire de secta, dixit quod dyabolus magister suus ungit eos certo unguento quo mediante feruntur et evolant quo volunt.

Interrogatus de quo solet fieri tale unguentum, recognovit quod fit ex medulis puerorum, ranis veridis et bufonibus qui solent stare circa sepes.

Interrogatus quando vadit ad sectam, quid dicat uxor sua et quid dimittit cum ea loco sui, respondit quod uxor sua existimat eum esse in taberna^{ba} vel

alibi quodque secum dimittit in lecto unum dyabolum in specie unius tronchii, gallice tronc, in quo dyabolus eum representat.

Interrogatus an habeat piscidem propriam ad conservandum dictum unguentum, dixit quod non, sed quod Jaquetus Cumyn de Agamant^{bb} servat piscidem eorum communem.

Complex

Interrogatus in quibus locis solent / [p. 143] tenere sectam suam, dixit quod in duobus locis tantum, videlicet *en Vauban et en Vaubernard*; dicens ulterius quod ipse cum suis complicitibus a festo Nativitatis beate Marie [08.09.1461] fuerunt in dicta secta vigesies et ultra.

Loca
sectarum

Interrogatus si semper vadant omnes, dixit quod non.

Dixit ulterius quod Vuillelmus Nico tempore vite sue erat eorum thesaurarius et post eius decessum Jaquetus Cumyn prenominatus qui satisfacit super salariis suis.

Interrogatus si aliquem viderit in dictis sectis et qui fuerunt cum eo, dixit et recognovit quod ultra preter^{bc} per eum accusatis ipse vidit in dictis sectis qui fuerunt secum multociens Guillelmum douz Chanoz de Enye, Johannetam Montagrue de Villanova, Nicodum Perrye de Suprapetram, Stephanum Borgonion de Visim et Petrum Blan de Tornye loz Grand qui comedit cum eo de puero Guillelmi Esteveno prenominato quem ipsemet Guillelmus deponens interfecit; ac etiam accusavit Petrum Viornaz de Cugie, Roletum Cugnyet^{bd} de Menieres, Jaquetam uxorem dicti Bolosat, uxorem Johannis, Perronetam Grivel de Granges, Ysabellam relictam Grossy Crochon.

Complices

Nota contra
Roletum

Advisatus per prefatos dominos quod male faceret si aliquem inculparet injuste, dixit quod sub dampnacione anime sue et in vim sui prestiti juramenti quod neminem accusavit injuste.

Interrogatus si umquam fuerit confessus huiusmodi peccata, dixit quod non, salvo dumtaxat quod semel voluit confiteri quodam domino Jacobo Coquiliat qui noluit eum audire, dicens se non habere potestatem.

Item dixit et recognovit se multociens fuisse in tempestando blada, et maxime in anno presenti, quando blada de Vuisterneis⁵ et locorum circumvicinorum fuerunt tempestate.

Interrogatus ubi recipiunt grandines, dixit quod in fontibus Vuys⁶ ex quibus percuciendo desuper cum virga extrahunt grandines qui postea elevantur in nubibus, et ipsi heretici cum eis per dyabolum ad dispergendum.

Nota de
grandini-
bus

Item dixit ulterius idem Guillelmus inquisitus quod ipse et sui socii efficiuntur aliquando invisibiles et precedunt agricolas, seminantes blada, et illa recipiunt in ulnas suas, ne cadant in terram.

Interrogatus quare hoc faciant, dixit quod magister eorum ita fieri mandat quodque mala et dampna que inferunt aliis redundant sibi ad utilitatem.

Interrogatus quo modo volant per aera, dixit quod mediantibus unguentis suarum piscidum ex quibus se ungunt et tunc evolant quo volunt; dicens se

de huiusmodi crimine heresis de et pro quo fuit accusatus et detentus se per iuramentum, per eum superius prestitum, nichil aliud scire.

Interrogatus ulterius / [p. 144] si receperit corpus Christi in singulo festo Pasche a tempore quo fecit homagium dyabolo, dixit et respondit quod sic.

Interrogatus quo modo usus fuit, dixit quod non fuit usus, sed reservavit in ore, et postquam extra ecclesiam aliquando portavit ad stabulum porcorum, aliquando posuit intra fimum et aliquando conculcavit cum pede.

Interrogatus a quo tempore citra non fuit locutus cum magistro suo, dixit quod a festo Nativitatis beate Marie virginis.

Interrogatus ad quid tunc vocavit eum, dixit quod ipse Guillelmus vocavit eum ad finem quod sibi satisfaceret super salariis.

Cui prefatus dominus officialis dixit: «Guillelme, tu varias in processu tuo. Quare timeo^{be} ne tibi deterius contingat, caveas ne deludas Ecclesiam».

Exadverso frater Petrus Pascua^{bf} procurator fidei ibidem presens et eo procuratorio nomine dixit atque proposuit quod, actentis variacionibus ex processu dicti Guillelmi inculpati colligibilibus, ut^{bg} veritas extorqui posset ex ore suo: ipse <venebat> <inquivendus> per torturam, petens super hoc interloqui.

Et tunc memoratus dominus, prefato Guillelmo instante et petente, prefixit terminum pro quarta dilacione ex superhabendis infra diem sabbati proxime futuram [10.10.1461] infra quem ipse Guillelmus deberet se advisare et crimen suum veridice et integre confiteri, presentibus ibidem magistro Girardo de Placito, nobili Petro Maioris, Ludovico Daux, Johanne Carmentrant et Stephano Mistralis clericis necnon Gaudio Buritaz^{bh}-notario Lausannensi^{-bh7}, testibus ad premissa vocatis et rogatis.

[12 octobre 1461]

Anno quo supra, die vero lune duodecima mensis predicti [12.10.1461], constituto in loco quo supra coram religioso viro fratre Victore ...^{bi} vicesgerente prenominati domini inquisitoris atque magistro Girardo de Placito subscripto procuratore / [p. 145] per venerabilem virum dominum Petrum Creschom prelibati reverendi in Christo patris domini nostri Lausannensis episcopi Guillelmo Girodi inculpato prenominato, prefatus frater Victor nomine ac pro parte officii inquisicionis et auctoritate apostolica sibi in hac parte commissa ac eciam pro parte prelibati reverendi patris domini nostri Lausannensis episcopi monuit iterum ac pro dilacione qua decet prefatum Guillelmum in forma Ecclesie, offerendo sibi misericordiam Ecclesie, quatenus crimen heresis de quo – ut superius fit mencio – inculpatus extitit integre et veridice confiteretur previis quamplurimis caritativis sive salutis advisamentiis.

Quiquidem Guillelmus statim et illico sibi respondit et dixit se jam fecisse processum suum quodque nesciret facere alium et quod per eum deposita in vim sui prestiti iuramenti essent vera, salvo quod die jovis preterit^{bj}a animo

turbato dixit aliqua que revocare intendit, videlicet quod accusavit dominum Petrum Grenie sine causa^{bk}, quare eum deculpavit.

Interrogatus quare eum inculpavisset, dixit quod hoc fecit ideo, quod dictus dominus Petrus ipsum Guillelmum inquisitum semel fecit excommunicari bina
5 sententia, sunt modo circa quatuor anni [1457].

Item quod recordatur dixisse quod, postquam ipse cum comitiva⁸ sua inter-
fecerant liberum Johannis Bonat, quod statim eum secum desportaverant, quod
non est verum, quia eum dimiserunt, sed postea detumulaverunt et asporta-
verunt, salvo capite et manu dextera que dimiserunt, quia non habebant cutel-
10 lum ad scindendum caput, sed tordendo fregerunt in tantum, quod pars brachii
dextera remanxit cum capite.

Item dixit quod male dixit quando dixit quod ipse dimictebat quando ibat
ad sectam unum tronchum nemoris cum uxore sua, quia non est verum, nam
semper ivit ad sectam quando uxor sua existimabat eum esse in campis vel in
15 taberna.

Dixit eciam quod non est verum quod dictus Petrus Grenie / [p. 146] eum Complices
posuerit et induxerit ad huiusmodi sectam, sed Uldricus Pictet, ly Jacolitaz et
Perrissona Moctetaz, prout in principio sui processus deposuit, sed dixerat ani-
mo turbato.

Item dixit quod per conscienciam →^{bl} suam numquam fuit presens in confi-
ciendo grandines, nec eciam portando.

Item dixit et deposuit quod die festi Nativitatis beati Johannis baptiste
[24.06.1461] ipse cum^{bm} Girardo Bastard de Chirye et Jaqueto Cumyn complici-
bus suis, redeundo de Rotondomonte, interfecerunt duas vachas – mediantibus
25 suis unguentis – Johanni Bertho de Chirye quas invenerunt ante domum su-
am subtus *loz Nevauz douz Teit*⁹ que fuerunt statim mortue, ipsis tactis dicto
unguento, et portabat pissidem Jaquetus Cumyn de qua fuerunt interfecte.

Item dixit et recognovit quod dyabolus in specie unius monachi nigri celebrat
missam in secta usque ad Sanctus et ibidem restat, nec procedit ulterius.

Item dixit et recognovit quod, ex post quod ipse fecit homagium dyabolo, qui-
buscumque in contrarium per eum depositis non obstantibus, ipse numquam
ex post recepit corpus Christi nisi semel, et eo tunc reservavit et posuit subtus
pedem suum et ibidem conculcavit, videlicet anno preterito, dicens^{bn} nil aliud
velle dicere preterque quod omnia contenta in processu suo primo sunt vera,
35 premissis salvis, salvo quod accusavit Johannem Magnyn de Villar¹⁰ quem
actestatur esse ex complicibus suis quodque ipse Guillelmus unacum dicto Jo-
hanne Magnyn die festi Assumpcionis^{bo} beate Marie [15.08.1461] interfecerunt
duos boves qui erant Guillelmi Foresteir de Bocens in uno prato, sito subtus
dictam villam, adsistente sibi Jaqueto Cumyn qui portabat / [p. 147] pissidem
40 unguenti ex quo ipsos interfecerunt.

Quibus sic peractis, prefatus frater Petrus Pascua procurator procuratorio nomine quo supra dixit et peciit prout supra, videlicet actentis variacionibus de quibus supra, veritatem fore extorquendam ab ore dicti Guillelmi per torturam et ipsum ad hoc condepnari et sibi procuratori adjudicari, prefato Guillelmo adhuc petente unam dilacionem quam sibi misericorditer concessit memoratus viceinquisitor ad primam juridicam qua ipsum inibi pro tribunali pro huiusmodi causa audienda sedere contigerit perhentorie et precise et una monicione pro omnibus, procuratore predicto non consenciente, sed petente super premissis interloqui, presente ibidem fratre ...^{bp} ordinis fratrum Predicatorum Lausannensium, Glaudio de Pont.

[13 octobre 1461]

Anno quo supra, die vero martis XIIIa dicti mensis [13.10.1461], constituto prefato Guillelmo coram prefato domino viceinquisitore, adsistente <inhibi> magistro Girardo de Placito procuratore subscripto prelibati reverendi in Christo patris et domini nostri domini Georgii de Saluciis miseracione divina Lausannensis episcopi, prefatus dominus viceinquisitor iterum caritative monuit et requisiit in forma Ecclesie, una monicione pro omnibus, dictum Guillelmum Girodi inquisitum, quatenus puram et meram sui criminis de quo inculpatur veritatem [vellet confiteri]^{bq}.

Quiquidem Guillelmus dixit et deposuit se non velle aliud deponere quam deposuit, petens sibi et coram relegi totum processum suum.

Exadverso comparuit prefatus^{br} magister Girardus de Placito procurator fidei ac eciam procuratorio nomine quo supra prefati domini nostri Lausannensis episcopi, petens dictum Guillelmum sibi adjudicari^{bs}, torquendi et tormentis subici, donec veritas ab ore suo [eruat]^{bt} super huiusmodi casum super quo inquietatur ac de quo quamplurimum diffamatus et inculpatus extitit, dicens ita de jure fieri debere, et super hoc peciit / [p. 148] interloqui.

Ad cuiusquidem procuratoris instanciam, ut prefertur, petente et requirente dicto Guillelmo ab omni carcere relaxari, statim et incontinenti suam protulit et promulgavit in scriptis interlocutoriam sententiam prefatus frater Victor viceinquisitor prenomatus contra dictum Guillelmum Girodi inculpatum infrascripti tenoris, annuendo se signo sancte crucis, more boni iudicis, habito prius consilio super hoc cum jurisperitis. Tenor dicte sentencie interlocutorie talis est :

[Note dans la marge de gauche :] †

Christi nomine invocato, et solum Deum pre oculis habentes, per hanc nostram sententiam interlocutoriam quam de jurisperitorum consilio ferimus in hiis scriptis, quia nobis constat, te Guillelmum Giro diffamatum et suspectum de crimine heresis atque accusatum, actentis eciam variacionibus in processu tuo descriptis perjurioque quod multiplicatis vicibus incurristi et aliis indiciis con-

tra te laborantibus etc., decernimus et declaramus te Guillelmum inquisitum torquendum fore et torture subiciendum, donec et quousque veritas ab ore tuo eruatur, citra membrorum tuorum mutilacionem et sanguinis effusionem de quo expresse protestamur.

5 Lata et ^{bu}-in scriptis^{-bu} promulgata prefati domini viceinquisitoris interlocutoria sententia preinserta, prefatus magister Girardus procurator supranominatus ibidem prius procuratorisque nominibus quibus supra a me notario publico subscripto fieri peccit super premissis instrumentum et instrumenta, presentibus ibidem discretis viris Glaudio Buritaz et Glaudio de Pont notariis, necnon
10 domino Henrico ...^{bv} capellano reverendi in Christo patris domini nostri domini Georgii de Saluciis miseracione divina Lausannensis episcopi et comitis, testibus. / [p. 149]

Successive vero ac paulo post, instante prefato magistro Girardo de Placito procuratore fidei subscripto procuratorioque nomine quo supra, fuit dictus
15 Guillelmus Giro ad torturam ductus, ligatus, tractus et diligenter examinatus, quatenus crimen heresis super quo diffamatus et accusatus – ut premissum est – existit confiteretur integre et veraciter, omni mendacio secluso. Dixit et deposuit ultra premissa per eum confessata et recognita que affirmavit in consciencia sua fore vera quod modicum antequam quedam mulier vocata *ly Moteta* fuerit combusta nec capta, ipse Guillelmus inquisitus cum ipsa Motetaz
20 interfecerunt unam filiam Jaqueti Renaud de Enens <quem> comederunt loco dicto *en Vauban*, presentibus et comedentibus cum ipsis Perroneta Grimalaz, Complices
Perrissona Motetaz et quadam alia muliere nuncupata *la Creschy*; et in eodem sero interfecerunt unam vacham in angulo stabuli a parte inferiori domus dicti
25 Jaqueti Rynard.

Item dixit et deposuit se singulis annis ex post quod fuit in dicta secta recepisse [corpus Christi]^{bw}, duobus annis de presentis^{bx}, quod semper usus fuit, salvo anno preterito quo reservavit in ore suo, et postquam fuit extra ecclesiam conculcavit subtus pedem suum.

30 Interrogatus quo modo ibat ad sectam, dixit quod aliquando dyabolus portabat eum, aliquando ibat pedes.

Item accusavit Roletum Cugniet de Menieres qui multociens fuit cum eo in secta loco dicto *en Vauban*. Nota contra Roletum

Item dixit et confessus fuit quod sunt circa novem anni lapsi [1442] quod
35 ipse dampnificavit in anchia dextera, gallice *despoeraz*, Johannem Rondet de Enens, tangendo de uno unguento suo.

Item dixit se habere tres pissides in quibus servantur unguenta, sibi tradicta per dictum Figuret magistrum suum, quarum una est ad interficiendum animalia, alia ad interficiendum homines et alia ad volandum; et dixit quod sunt in
40 ...^{by} sue domus in uno scrino subtus unum *salious*.¹¹

Interrogatus aliumde multipliciter, / [p. 150] dixit se aliud nescire quodque si deberet poni in mille peciis, ^{bz-} nesciret aliud recognoscere^{-bz}; et sic fuit relapsus a tortura.

Quo relapso, fuit adhuc advisatus ^{ca} quod si aliquid dixerit quod non sit verum et si aliquid obmiserit quod dicat in vim prestiti iuramenti sui, alioquin se miserabiliter dampnaret inculpando innocentes et occultando nocentes.

Qui respondit se nescire aliud deponere quam ea^{cb} que deposuit et recognovit que affirmavit fore vera, presentibus quibus supra.

[16 octobre 1461]

Nota contra
Roletum

Anno quo supra, die vero veneris festi beati Galli confessoris [16.10.1461], prefatus Guillelmus advisatus per venerabilem et religiosum virum fratrem Victorem viceinquisitorem supranominatum an vellet aliquid immutare nec addere in processu suo, dixit quod per eum in processu suo deposita que non revocavit sunt vera quodque non vult ulterius quidquam addere neque minuere, salvo quod quodam anno recordatur quod Jaquetus Cumyn et Roletus Cugniet in quodam festo Pasche reservaverunt eucaristiam Christi quam portaverunt ad eorum secutam et ibidem rustiverunt super prunis, nec potuit comburi, sed remansit incombusta; dicens omnia contenta^{cc} in processu suo fore vera, presentibus prefato domino viceinquisitore, fratre ...^{cd} ordinis fratrum Predicatorum, Glaudio de Pont, testibus ad premissa vocatis.

[19 octobre 1461]

Anno quo supra [1461], constituto coram prefato ^{ce} venerabili viro fratre Victore viceinquisitore prefato Guillelmo ^{cf}, videlicet die lune post / [p. 151] festum beati Galli confessoris [19.10.1461], dictus Victor^{cg} adhuc multiplicatis verbis interrogavit dictum Guillelmum an esset alias advisatus, videlicet utrum vellet ulterius mutare nec addere in processu suo, qui respondit quod non.

Interrogatus an vellet concludere in causa, qui respondit atque conclusit in causa quantum in se fuit, petens concludi per prefatum dominum viceinquisitorem cum eo in causa et processu huiusmodi.

Quidem dominus viceinquisitor conclusit cum eo, et sic ^{ch} assignatus fuit ad diffiniendum, ipso Guillelmo supplicante prefato domino viceinquisitore, quatenus ipsam diffinitivam intuitu pietatis [et]^{ci} casum suum expediat ^{cj-}quam tociens^{-cj} fieri poterit, presentibus ibidem fratre ...^{ck} ordinis fratrum Predicatorum Lausannensium et me notario subscripto. / [p. 152] / [p. 153] / [p. 154] / [p. 155] / [p. 156] / [p. 157] / [p. 158] / [p. 159]

Girodi de Ennye

†

Original: ACV, Ac 29, p. 136–159; *Papier*.

Édition: Modestin 1999, p. 214–251.

- Littérature :** Reymond 1908, p. 4, 7, 9, 11 ; Reymond 1909, p. 83–86 ; Kieckhefer 1976, p. 89, 134 ; Blauert 1989, p. 67 ; Ostorero 1995, p. 161 ; Modestin 1999, p. 39–43, 85–93, 128–135, 161–162 ; Ostorero et al. 1999, p. 336, 337 ; Dubuis/Ostorero 2002, p. 560 n. ; Ostorero 2002a, p. 112 ; Modestin/Utz Tremp 2003 ; Ostorero 2005, p. 62 ; Utz Tremp 2005c, p. 354–355, 358, 367 ; Ostorero et al. 2007 ; Pittet 2010, p. 215–216 ; Ostorero 2013a, p. 310, 326–327.
- a *Changement de main : main secondaire (B).*
b *Changement de main : main principale (A).*
c *Lacune dans le texte source (7 cm).*
d *Suppression par biffage : necnon venerabili viro.*
10 e *Corrigé de : religionum.*
f *Lacune dans le texte source (1 mot).*
g *Suppression par biffage : eiusdem.*
h *Corrigé de : religiosorum.*
i *Corrigé de : de de.*
15 j *Correction dans la marge de gauche, remplace : Lucens.*
k *Suppression par biffage : domini nostri.*
l *Suppression par biffage : spe.*
m *Suppression par biffage : fid[eliter].*
n *Ajout au-dessus de la ligne avec un signe d'insertion.*
20 o *Omission, complété(e) par analogie.*
p *Suppression par biffage : Jaq.*
q *Corrigé de : Guillelmo.*
r *Ajout au-dessus de la ligne.*
s *Suppression par biffage : ita.*
25 t *Suppression par biffage : Jacoletaz.*
u *Suppression par biffage : confessus fuit se tamquam male.*
v *Ajout dans la marge de gauche avec un signe d'insertion.*
w *Correction dans la marge de gauche, remplace : cui ipse deponens.*
x *Suppression par biffage : ipse.*
30 y *Ajout au-dessus de la ligne.*
z *Ajout au-dessus de la ligne.*
aa *Lacune dans le texte source (1 mot).*
ab *Correction à la hauteur de la ligne, remplace : ton.*
ac *Suppression par biffage : d.*
35 ad *Suppression par biffage : sibi sug[ressit].*
ae *Suppression par biffage : dicendo : « Ego v[e]ro ».*
af *Suppression par biffage : recep.*
ag *Correction par-dessus, remplace : em.*
ah *Ajout au-dessus de la ligne avec un signe d'insertion.*
40 ai *Suppression par biffage : semel.*
aj *Suppression par biffage : non.*
ak *Corrigé de : defuncti.*
al *Suppression.*
am *Suppression par biffage : vicegerens.*
45 an *Corrigé de : procuratoris.*
ao *Omission, complété(e) par analogie.*
ap *Ajout dans la marge de gauche.*
aq *Correction à la hauteur de la ligne, remplace : de[posuit].*
ar *Correction par-dessus, remplace : Vauban.*
50 as *Lacune dans le texte source (1 mot).*

at	Suppression par biffage : vuz.	
au	Omission, complété(e) par analogie.	
av	Omission, complété(e) par analogie.	
aw	Suppression par biffage : cum.	
ax	Correction par-dessus, remplace : a[gnoscit].	5
ay	Ajout au-dessus de la ligne.	
az	Suppression par biffage : sibi.	
ba	Correction à la hauteur de la ligne, remplace : t[er]be.	
bb	Correction à la hauteur de la ligne, remplace : Gram.	
bc	Lecture incertaine.	10
bd	Correction à la hauteur de la ligne, remplace : Bugnyon.	
be	Correction à la hauteur de la ligne, remplace : moneo.	
bf	Suppression par biffage : peciit.	
bg	Suppression par biffage : ipse.	
bh	Lecture incertaine.	15
bi	Lacune dans le texte source (1 mot).	
bj	Suppression par biffage : er.	
bk	Suppression par biffage : interrog[atus].	
bl	Ajout dans la marge de gauche.	
bm	Suppression par biffage : Jaqueto Chirie.	20
bn	Correction à la hauteur de la ligne, remplace : dixit.	
bo	Correction à la hauteur de la ligne, remplace : Asum[cionis].	
bp	Lacune dans le texte source (1 mot).	
bq	Omission, complété(e) par analogie.	
br	Suppression par biffage : frater Petrus.	25
bs	Corrigé de : adiucari.	
bt	Omission, complété(e) par analogie.	
bu	Corrigé de : inscriptis.	
bv	Lacune dans le texte source (1 mot).	
bw	Omission, complété(e) par analogie.	30
bx	Lecture incertaine.	
by	Lacune dans le texte source (1 mot).	
bz	Ajout en haut de page avec un signe d'insertion.	
ca	Suppression par biffage : si.	
cb	Suppression par biffage : m.	35
cc	Correction par-dessus, remplace : .	
cd	Lacune dans le texte source (1 mot).	
ce	Suppression par biffage : fratre.	
cf	Suppression par biffage : pref[ato].	
cg	Corrigé de : Guillelmus.	40
ch	Suppression par biffage : ad.	
ci	Omission, complété(e) par analogie.	
cj	Lecture incertaine.	
ck	Lacune dans le texte source (1 mot).	
1	Henniez faisait partie de la châtellenie épiscopale de Lucens.	45
2	Lucens est une ancienne propriété des évêques de Lausanne. Le château et le territoire étaient administrés au nom de l'évêque par un châtelain et un major (Mottaz 1982, II, p. 159–160 et Berger 1963, p. 40).	
3	Lieu-dit dans les alentours d'Henniez ; peut-être Burnand, à 1 km et demi au sud-est du village, près du bois des Râpes. Jean Moctet, époux de Perrissone, reconnaît en 1456 tenir de l'évêque Georges de	50

- Saluces plusieurs petites parcelles de terre à Henniez, dont l'une à côté de la forêt en Vaul Bernard. Parmi les détenteurs de terres voisines, on découvre l'accusé Guillaume Girod.
- ⁴ L'enseignement portant sur les excommunications avait atteint une grande complexité, en différenciant notamment les différents degrés d'excommunication (*LexMA*, IV, col. 170).
- ⁵ ⁵ Il s'agit soit de Vuisternens-en-Ogoz, soit de Vuisternens-devant-Romont.
- ⁶ La proximité phonétique avec Vuisternens suggère un endroit près d'un des deux villages de ce nom. A 8 km au nord-ouest de Vuisternens-devant-Romont on trouve un lieu-dit Champ-du-Vuaz dans une région jadis peut-être marécageuse ; vua renvoie d'ailleurs à un gué (*Aebischer* 1976, p. 215).
- ⁷ Peut-être notariis Lausannensibus. La distinction entre clericus et notarius n'est pas d'usage dans nos procès.
- ¹⁰ ⁸ Comitiva pour societas.
- ⁹ Peut-être Neirvaux : côte aujourd'hui boisée à 1 km et demi au nord de Cheiry.
- ¹⁰ De très nombreuses localités en Suisse romande s'appellent Villard ou Villars (*Jaccard* 1978, p. 511). Peut-être Villars-d'Avry, hameau d'Avry-devant-Pont, où des Magnin sont attestés en 1415 (*Modestin* 1999, p. 353–354).
- ¹⁵ ¹¹ Ce mot indique un endroit pour cacher la cassette (*scrinum*).